

Соглашение между Республикой Казахстан и Республикой Индия о сотрудничестве в области торгово-экономических отношений, науки и технологии

Соглашение, г. Нью-Дели, 22 февраля 1992 г.

*** Вступило в силу с даты подписания - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 10, ст. 62.**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Индия, именуемые далее как "Договаривающиеся Стороны",

стремясь продолжать и укреплять свою историческую дружбу и сотрудничество, стремясь придать новый импульс традиционным и взаимовыгодным связям в области торгово-экономических отношений, науки и технологии между двумя странами на принципах равенства и взаимной выгоды, договорились о следующем:

Статья I

Договаривающиеся Стороны должны в соответствии со своими законами и правилами оказывать содействие торгово-экономическому и научному сотрудничеству во всех формах между двумя странами на долгосрочной и стабильной основе.

Статья II

а. Договаривающиеся Стороны должны обеспечить друг друга самый благоприятный подход в решении всех вопросов торгового и коммерческого сотрудничества;

б. Договаривающиеся Стороны должны предоставить друг другу в отношении импорта и экспорта лицензий и разрешений там, где такие лицензии /разрешения/ предусмотрены в соответствии с существующими правилами, причем они должны быть не менее благоприятными, чем лицензии и разрешения, предоставляемые любой другой стране;

в. любое преимущество, льгота, привилегия или иммунитет, предоставляемые любой из Договаривающихся Сторон какому-либо товару, имеющему происхождение на территории третьей страны, или предназначенного для ее территории, должны быть предоставлены немедленно и безусловно аналогичному товару, имеющему происхождение (поступившему) на территории другой Договаривающейся Стороны или предназначенного для импорта на ее территорию;

Статья III

Условия вышеуказанной статьи II не должны, однако, распространяться на предоставление или продолжение:

а) преимуществ, предоставляемых любой из Договаривающихся Сторон смежным (соседним) странам с целью облегчения движения через границу;

б) преимуществ или привилегий, предоставляемых в соответствии с какой-либо договоренностью о расширении торгово-экономического сотрудничества среди развивающихся стран, которая открыта для участия этих развивающихся стран и по отношению к которой любая из Договаривающихся Сторон является или может стать участником (стороной);

в) преимуществ или льгот, являющихся результатом таможенного союза и/или зоны свободной торговли, по отношению к которой любая из Договаривающихся Сторон является или может стать членом;

г) преимуществ или льгот, которые одна из Договаривающихся Сторон предоставляет или может предоставить посредством многосторонних экономических соглашений, цель которых либерализовать условия международной торговли;

д) преимуществ или льгот, предоставляемых любой из сторон любой стране, причем речь идет о преимуществах и льготах существующих на дату заключения настоящего Соглашения или в порядке замены таких льгот или преимуществ, которые существовали до 10 апреля 1947 года.

Статья IV

Договаривающиеся Стороны должны содействовать в соответствии со своими правилами и законами технологическому сотрудничеству и передачи технологий между собой, включая учреждение совместных предприятий на территории друг друга для внутренних рынков, а также для рынков третьих стран, включая такие области, как переработка сырьевых материалов, туризм, производство товаров широкого потребления, телекоммуникационное оборудование, транспорт, сотрудничество в области производства, информация и т.д.

Статья V

Договаривающиеся Стороны должны приложить все усилия для того, чтобы развивать взаимовыгодные отношения в областях транспорта и связи, а также активно содействовать открытию прямого воздушного сообщения между Алма-Атой и крупными индийскими городами, с целью содействия развитию торговли и туризма;

Договаривающиеся Стороны также признают необходимость установления прямой телекоммуникационной связи между Индией и Казахстаном и поэтому согласились установить прямую телефонную связь на взаимовыгодной основе;

Они также признают необходимость взаимовыгодного сотрудничества в развитии и модернизации инфраструктуры телекоммуникационного производства;

Договаривающиеся Стороны должны также сотрудничать в области обмена информацией. Для этой цели они должны, помимо всего прочего, содействовать обмену радио- и телевизионных передач между собой.

Статья VI

Для того, чтобы расширить и придать более разнообразный характер торговому и промышленному сотрудничеству между двумя сторонами, Договаривающиеся

Стороны должны содействовать налаживанию контактов между торговыми и промышленными предприятиями Казахстана и Индии посредством обмена визитами делегаций, бизнесменов и предпринимателей, посредством участия в ярмарках, выставках и обмена информацией.

Статья VII

"Договаривающиеся Стороны" должны содействовать дальнейшему сотрудничеству в области науки и технологии и использовать взаимные научно-технологические возможности, включая помимо всего прочего, совместные обучающие программы, выставки, совместные технические семинары, конференции, симпозиумы и т.д.

Статья VIII

Обе стороны должны содействовать сотрудничеству в обучении персонала, включая такое обучение в сферах экономики и менеджмента, банковского дела, торговли, промышленного производства, международных законодательств, науки и технологии.

Статья IX

а) Торговля товарами между юридическими лицами двух сторон и контракты, которые должны заключаться между ними, должны выполняться в соответствии с их законами и правилами;

ни одна из двух сторон не должна быть ответственной за обязанности своих юридических лиц, проистекающие от таких коммерческих сделок, и

б) обе стороны согласны, что контракты по сделкам, обусловленным в пункте "а" настоящей статьи, должны выполняться на основе международных цен и купюр в долларах США. Вместе с тем платежи и расчеты могут, однако, осуществляться на основе, взаимно согласованной обеими "Договаривающимися Сторонами".

Статья X

Естественные и юридические лица любой из "Договаривающихся стран" должны также быть свободны в импорте или экспорте товаров и услуг друг от друга или друг к другу на основе договоренностей о компенсации контр-торговли, договоренностей о выкупе и т.д. в соответствии с законами и правилами обеих стран.

Статья XI

Договаривающиеся Стороны согласны в том, что обозначенный с обеих сторон банк должен заключить банковское соглашение относительно процедуры платежей, вытекающих из этого Соглашения. Такое Соглашение или договоренность должна быть заключена не позднее чем три месяца спустя после даты подписания обеими сторонами настоящего Соглашения.

Статья XII

Соответствующие протоколы или контракты будут заключены в рамках настоящего соглашения. Конфликты между участниками подлежат урегулированию в

соответствии с договоренностями, содержащимися в контрактах или в отдельных, составленных в письменной форме, договоренностях между сторонами.

Статья XIII

Договаривающиеся Стороны должны проводить консультации по просьбе любой из Сторон с целью надзора за выполнением настоящего Соглашения.

Статья XIV

1. Настоящее Соглашение должно войти в силу на дату его подписания и должно оставаться действительным на пятилетний период;

2. Период действия настоящего Соглашения должен быть автоматически продлен еще на последующие пятилетние периоды или период в случае, если вдруг любая из Договаривающихся Сторон не информирует другую сторону в письменной форме о своем намерении аннулировать данное Соглашение, причем это уведомление должно быть дано по крайней мере за 6 месяцев до истечения срока действия настоящего Соглашения. После истечения указанного срока, сроки и условия настоящего Соглашения должны сохранять свою законность по отношению ко всем контрактам, заключенным во время периода действия Соглашения и полностью невыполненным до даты истечения срока настоящего Соглашения.

Статья XV

1. Настоящее Соглашение должно быть одобрено, каждой из Договаривающихся Сторон в соответствии с законами и правилами этой стороны. Каждая Договаривающаяся Сторона должна известить другую сторону о завершении процедур, требуемых ее законами и правилами для введения настоящего Соглашения в силу;

2. До тех пор пока настоящее Соглашение не будет одобрено каждой из Договаривающихся Сторон в соответствии с пунктом 1 данной статьи, Договаривающиеся Стороны согласны на временное выполнение этого Соглашения с по срок.

Текст настоящего Соглашения составлен в трех оригинальных копиях, каждая из которых составлена на казахском, хинди и английских языках, причем все три текста имеют одинаковую силу /одинаково аутентичны/.

За Правительство Казахстана За Правительство Индии